

# DIN EN 1825-1:2004-12 (D)

Abscheideranlagen für Fette - Teil 1: Bau-, Funktions- und Prüfgrundsätze,  
Kennzeichnung und Güteüberwachung; Deutsche Fassung EN 1825-1:2004

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	4
2 Normative Verweisungen .....	4
3 Begriffe .....	7
4 Nenngrößen .....	8
5 Anforderungen .....	8
5.1 Allgemeines .....	8
5.2 Werkstoffe .....	8
5.2.1 Allgemeines .....	8
5.2.2 Beton .....	9
5.2.3 Metallene Werkstoffe .....	9
5.2.4 Kunststoffe .....	9
5.2.5 Steinzeug .....	10
5.2.6 Werkstoffe für Dichtmittel .....	11
5.2.7 Beschichtungen/Auskleidungen .....	11
5.2.8 Chemische Beständigkeit .....	12
5.2.9 Brandverhalten .....	13
5.3 Baugrundsätze .....	13
5.3.1 Maße und Grenzabmaße .....	13
5.3.2 Wasserdichtheit der Bauteile .....	13
5.3.3 Zugänglichkeit .....	13
5.3.4 Einläufe, Ausläufe und Anschlüsse .....	13
5.3.5 Einbauteile .....	13
5.3.6 Schlammfänge .....	14
5.3.7 Abdeckungen .....	14
5.3.8 Höhe und Speichervolumen des Fettsammelraumes .....	14
5.3.9 Gefälle .....	14
5.3.10 Lüftung .....	14
5.4 Statik, Standsicherheit .....	14
5.4.1 Allgemeines .....	14
5.4.2 Abscheideranlagen für Fette aus unbewehrtem Beton, faserverstärktem Beton, Stahlbeton .....	14
5.4.3 Abscheideranlagen für Fette aus glasfaserverstärkten Kunststoffen .....	15
5.5 Funktionsanforderungen .....	15
5.5.1 Allgemeines .....	15
5.5.2 Selbsttätige Warneinrichtung und andere Zusatzeinrichtungen .....	15
5.5.3 Bestimmung der Nenngröße .....	15
5.5.4 Volumen der Schlammfänge .....	15
6 Kennzeichnung .....	17
7 Produktinformation des Herstellers .....	18
8 Prüfverfahren .....	18
8.1 Werkstoffe .....	18
8.1.1 Beton .....	18

8.1.2	Kunststoffe .....	18
8.1.3	Steinzeug .....	18
8.1.4	Beschichtungen .....	19
8.2	Chemische Beständigkeit von inneren Oberflächen .....	20
8.2.1	Allgemeines .....	20
8.2.2	Kunststoffe und Auskleidungen .....	20
8.2.3	Werkstoffe für Dichtmittel .....	21
8.2.4	Beschichtungen .....	21
8.3	Chemische Beständigkeit von äußeren Beschichtungen .....	21
8.4	Wasserdichtheit von Anlageteilen .....	21
8.4.1	Wasserdichtheit .....	21
8.4.2	Höhe und Volumen des Fettsammelraumes, Schlammfänge, Gefälle, Lüftung, Einbauteile, Einläufe, Ausläufe, Anschlüsse und Zugänglichkeit .....	22
8.4.3	Abdeckungen .....	22
8.5	Bestimmung der Nenngröße .....	23
8.5.1	Werkmäßig hergestellte Abscheider .....	23
8.5.2	in-situ-Abscheider .....	28
8.6	Brandverhalten .....	28
8.6.1	Produkte, für die die Anforderungen an die Brandverhaltensklasse A1 als eingehalten gelten .....	28
8.6.2	Produkte, die nicht der Brandverhaltensklasse A1 genügen .....	29
9	Typprüfung von werkmäßig hergestellten Abscheideranlagen .....	29
9.1	Allgemeines .....	29
9.2	Prototypen und Dokumentation .....	29
10	Konformitätsbewertung .....	32
10.1	Allgemeines .....	32
10.2	Werkseigene Produktionskontrolle .....	32
Anhang A (normativ) Analyse der Ablaufproben .....		33
A.1	Allgemeines .....	33
A.2	Infrarotspektroskopie-Verfahren .....	33
A.2.1	Extraktion und Vorbehandlung des Extraktes .....	33
A.2.2	Auswertung .....	34
A.3	Gaschromatographie-Verfahren .....	35
A.3.1	Allgemeines .....	35
A.3.2	Reagenzien .....	35
A.3.3	Störungen .....	35
A.3.4	Durchführung .....	35
A.3.5	Gaschromatographische Analyse .....	35
A.3.6	Beispielhafte GC-Bedingungen .....	36
A.3.7	Kalibrierung .....	37
A.3.8	Berechnung der Ölkonzentration .....	37
Anhang B (normativ) Werkseigene Produktionskontrolle .....		38
Anhang C (informativ) Bestehende Verfahren für Berechnung und Prüfung .....		43
C.1	Deutschland .....	43
C.2	Die Niederlande .....	43
C.3	Frankreich .....	43
C.4	Österreich .....	43
Anhang D (informativ) Überprüfung durch eine dritte Stelle (Fremdüberwachung) .....		44
D.1	Allgemeines .....	44
D.2	Durchführung der Fremdüberwachung .....	44
D.2.1	Werke mit Zertifizierung nach EN ISO 9001 .....	44
D.2.2	Werke ohne Zertifizierung nach EN ISO 9001 .....	44
D.2.3	Bericht der fremdüberwachenden Stelle .....	45

<b>D.2.4 Fehlerhafte Produkte .....</b>	<b>45</b>
<b>Anhang E (normativ) Entsprechende Auszüge aus der Entscheidung der Kommission 96/603/EG einschließlich Änderung .....</b>	<b>46</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die Bestimmungen der EU- Bauproduktenrichtlinie betreffen .....</b>	<b>47</b>
<b>ZA.1 Anwendungsbereich und relevante Eigenschaften .....</b>	<b>47</b>
<b>ZA.2 Verfahren zur Konformitätsbescheinigung von Abscheideranlagen für Fette .....</b>	<b>48</b>
<b>ZA.2.1 System der Konformitätsbescheinigung .....</b>	<b>48</b>
<b>ZA.2.2 Konformitätserklärung .....</b>	<b>49</b>
<b>ZA.3 CE-Kennzeichnung und Etikettierung .....</b>	<b>49</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>50</b>